



4 PERSON BLACKOUT TENT / VERDUNKELTES CAMPINGZELT / TENTE DE CAMPING OBSCURCISSANTE

(GB) (IE) (NI) (MT)

4 PERSON BLACKOUT TENT

Assembly and safety advice

(IT) (CH) (MT)

TENDA DA CAMPEGGIO OSCURATA

Istruzioni di sicurezza e montaggio

(DE) (AT) (BE) (CH)

VERDUNKELTES CAMPINGZELT

Montage- und Sicherheitshinweise

(ES)

TIENDA DE CAMPAÑA OSCURECIDA

Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad

(FR) (BE) (CH)

TENTE DE CAMPING OBSCURCISSANTE

Instructions de montage et consignes de sécurité

(PT)

TENDA DE CAMPISMO ESCURECIDA

Indicações de montagem e segurança

(NL) (BE)

VERDUISTERDE KAMPEERTENT

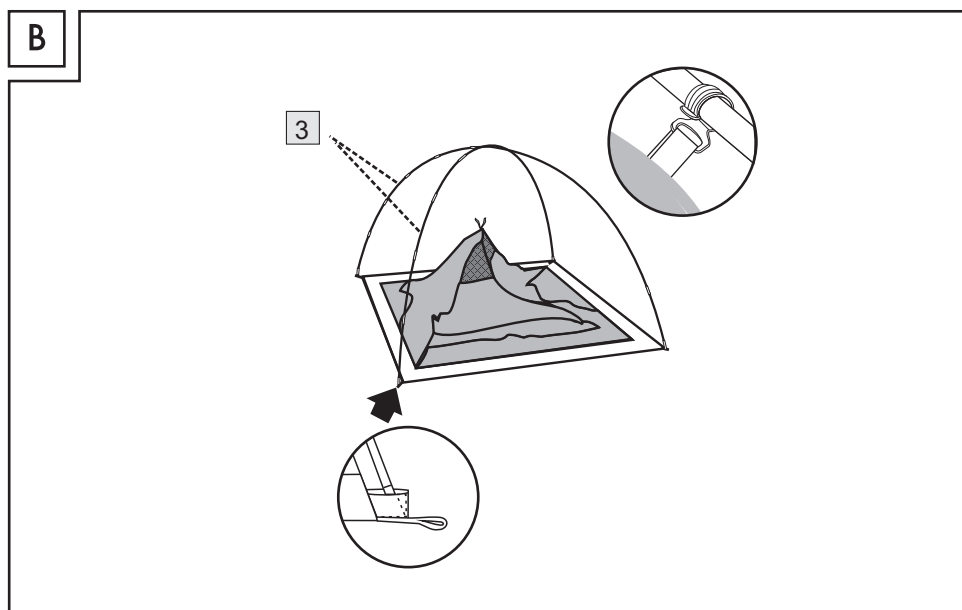
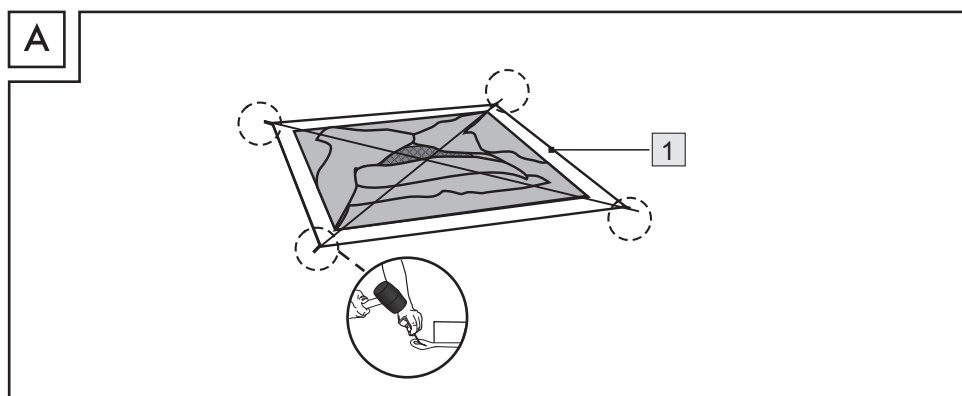
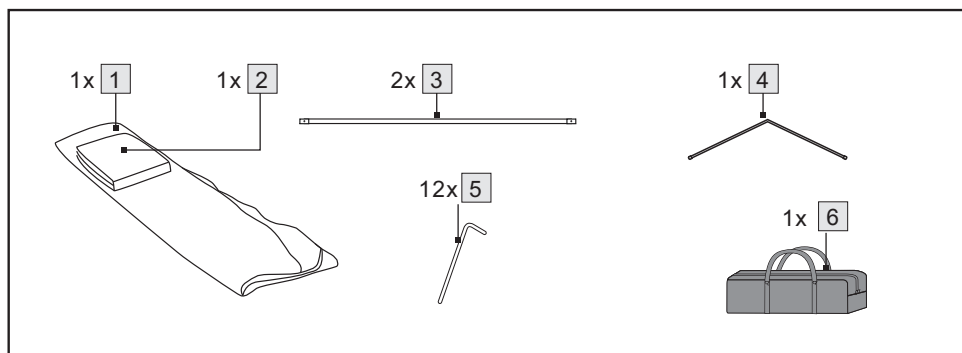
Montage- en veiligheidsinstructies

IAN 519251_2504

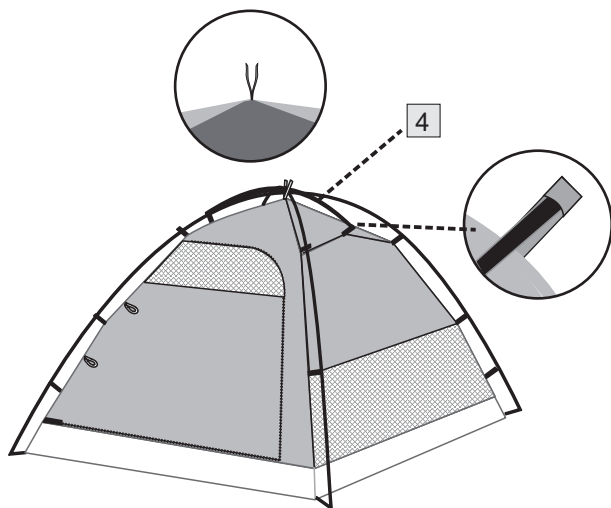
(DE) (AT) (CH) (FR)
(ES) (IT) (PT) (MT)
(GB) (IE) (NI) (BE) (NL)



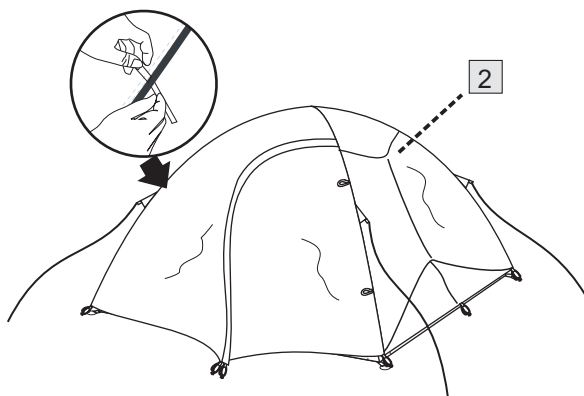
GB/IE/NL/MT	Assembly and safety advice	Page	5
DE/AT/BE/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	9
FR/BE/CH	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	13
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	18
IT/CH/MT	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	22
ES	Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad	Página	26
PT	Indicações de montagem e segurança	Página	30



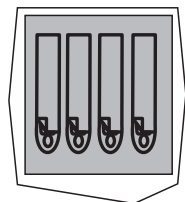
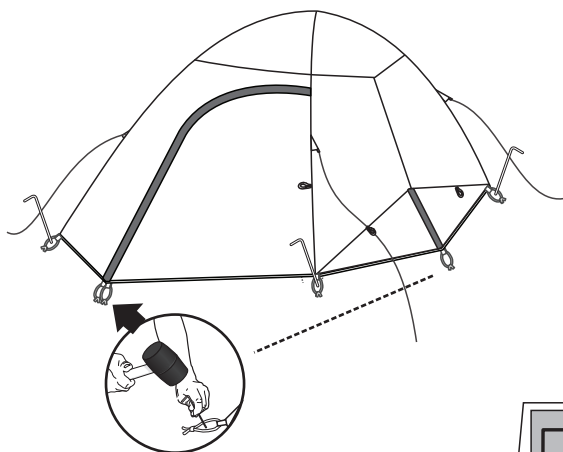
C



D



E



F



4 PERSON BLACKOUT TENT

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 519251_2504.

● Proper use

This product is suitable for use as accommodation when travelling and camping. The product is not intended for commercial use.

For occasional summer weekend camping in mainly fine weather.

UV STANDARD 801-UPF 30

● Description of parts

- 1 Inner tent with PE floor
- 2 Outer tent
- 3 Poles
- 4 Top pole
- 5 Pegs
- 6 Carry bag

● Technical data

Dimensions:

Outer tent dimension:
approx. 260 x 300 x 137 cm (L x W x H)

Inner tent dimension:
approx. 210 x 260 x 137 cm (L x W x H)

	Water column: 3000 mm
	Water repellent
    	

● Safety advice

**KEEP INSTRUCTION IN A SAFE PLACE.
SUBMIT ALL DOCUMENTS TO A THIRD
PARTY IF DISTRIBUTING THE PRODUCT.**

- ⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can effect safety and function.
- Select a piece of land that is as flat and firm as possible to assemble your tent.
 - The intactness of all connection points and the guy ropes should be checked regularly, as should the firmness of the tent pegs in the ground.
 - Do not use any insect spray in or on the tent.
 - Small leaks on the seams can be repaired with a seam spray and impregnation spray can be used for the tent skin.
- ⚠ CAUTION! DANGER OF POISONING AND DAMAGE TO PROPERTY!** Do not light any fires within the product and keep it away from sources of heat.
- You should also familiarize yourself with the local fire protection regulations (e.g. camping site, tent pitch).

⚠ WARNING! DANGER OF SUFFOCATION! If the inside of the tent is not adequately ventilated, there is a risk of suffocation.

- If using gas or other combustion appliances additional ventilation will be required.
- Make sure that the vents on the side of the inner tent are not covered at any time.
- Do not leave children unattended in the tent.



WARNING! Do not use high voltage appliances or hot appliances in the tent, as this may cause fire or electric shock.

● **Fire precautions**

Camp safely. Follow these common sense rules:

- Do not place hot appliances near the walls, roof or curtains.
- Always observe the safety instructions for these appliances.
- Never allow children to play near hot appliances.
- Keep exits clear. Do not block the exit with objects.
- Make sure you know the fire precaution arrangements on the site.

● **Tent assembly**

- Please ensure that the product is only assembled by people with the appropriate skills.
- **Note:** The polyester material of the tent consists of water-repellent material.
- It is possible that during the first rainfall the tent will not be completely watertight. However, the threads of the tent will contract when exposed to water so that after a short time the tent will become watertight.
- Do not pitch the tent on a sloping ground.
- Erect the product in accordance with the illustrations A to F.

Illustration A:

1. Remove the tent and all accessories from the retail pack.
2. Lay the inner tent with PE floor **1** flat and completely unfolded on the ground. The opening must be on the outside of the inner tent with PE floor.
3. Unfold the poles and assemble the individual parts together one at a time.
4. Fix each end loop with a peg **5** in the ground.

Illustration B:

5. Lift the tent and guide the poles **3** **4** into the pockets provided on the ground. The frame is now set up and under tension. Avoid over-tensioning. If the tension is too high, the tent may tear.
6. Attach the pole clip to the poles.

Illustration C:

7. Guide both ends of top pole **4** into the pockets which on the top of inner tent with PE floor.
8. Tie up the top of inner tent with PE floor to the poles **3** and top pole **4**.

Illustration D:

9. Unfold the outer tent and cover the inner tent with PE floor.
10. Attach the outer tent **2** to the inner tent with PE floor **1** by using fabric loops which underneath the outer tent.

Illustration E:

11. Fix all loops from the outer tent to the ground with pegs **5**.

Illustration F:

12. Fix all guy ropes to the ground with pegs **5**.
13. You can now use the tent.

● Taking down the tent

- Clean the tent both inside and outside before you take the tent down. The tent must be dismantled in the reverse order to the manner in which it has been erected.

● Packing the tent together

⚠ CAUTION! Please ensure that the tent is completely dry before you pack it together. Otherwise this may result in stains and damage to the fabric.

⚠ CAUTION! The tent pegs **5** and other individual parts must be packed separately in the bags provided. Otherwise the tent pegs might damage the tent.

- Always fold the tent together in such a way that the floor of the tent is facing outwards.
- Collect all of the parts together carefully before you pack the tent. You should count the parts in order to ensure that none of them have been mislaid or lost.
- After the tent has been rolled up, pack it carefully into the carrying bag.

● Cleaning and care

⚠ CAUTION! Never wash the tent in a washing machine. Otherwise the product may lose some of its ability to keep out water.

⚠ CAUTION! Never use petrol, solvent or other cleaning agents. Otherwise there is a risk of damage to the product.

Condensation can form in all synthetic tents; you should therefore air the tent as frequently as possible in order to counteract this.

- Remove any dirt from the tent with a soft sponge and clean water.
- Please allow all parts to dry thoroughly before you repack the tent. This will prevent the formation of mould, bad odours and discolouration.

- If the zipper sticks when being opened or closed, spray it with silicone spray.
- The product may lose some of its ability to keep out water with frequent use. Therefore you should spray the tent regularly with a waterproofing agent (available in DIY shops, camping shops etc.).
- Store the product in a cool dry area.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 519251_2504) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.gb

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

(NI) Service Northern Ireland

E-Mail: owim@lidl.ni

(MT) Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.mt

VERDUNKELTES CAMPINGZELT

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen des QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 519251_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist als Unterkunft auf Reisen und zum Campen geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Geeignet für gelegentliches Camping am Wochenende im Sommer bei überwiegend schönem Wetter.

UV STANDARD 801-UPF 30

● **Teilebeschreibung**

- 1 Innenzelt mit PE-Fußboden
- 2 Außenzelt
- 3 Stangen
- 4 Obere Stange
- 5 Heringe
- 6 Tragetasche

● **Technische Daten**

Maße:

Außenzelt:

ca. 260 x 300 x 137 cm (L x B x H)

Innenzelt:

ca. 210 x 260 x 137 cm (L x B x H)

	Wassersäule: 3000 mm
	Wasserabweisend
	

● **Sicherheitshinweise**

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF. HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen und überprüfen Sie Abspannungen und den festen Sitz der Heringe.
- Verwenden Sie kein Insekten-Spray in oder auf dem Zelt.
- Kleine undichte Stellen an den Nähten können mit einem Nahtspray behoben werden. Für die Zelthaut kann ein Imprägnierspray verwendet werden.

⚠ VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACH-BESCHÄDIGUNG!

Entzünden Sie kein Feuer innerhalb des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.

- Machen Sie sich zudem mit den Brandschutzbestimmungen vor Ort (z. B. Campingplatz, Zeltplatz) vertraut.

⚠️ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

Falls der Innenraum des Zeltes nicht adäquat belüftet wird, besteht unter Umständen Erstickungsgefahr.

- Bei Verwendung von Gas oder anderen Verbrennungsgeräten ist zusätzliche Lüftung notwendig.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen an den Seiten des Innenzeltes zu keiner Zeit verdeckt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt im Zelt.



WARNUNG! Verwenden Sie keine Hochspannungsgeräte oder heiße Geräte im Zelt, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.

● Vorsichtsmaßnahmen gegen Feuer

Zum sicheren Campen sind folgende Regeln des gesunden Menschenverstandes zu befolgen:

- Keine heißen Geräte in der Nähe der Wände, des Daches oder der Vorhänge aufstellen.
- Immer die Sicherheitsinstruktionen für diese Geräte beachten.
- Niemals Kindern erlauben, in der Nähe von heißen Geräten zu spielen.
- Lassen Sie die Durchgänge frei. Stellen Sie die Ausgänge nicht mit Gegenständen zu.
- Erkundigen Sie sich nach den Einrichtungen und Vorkehrungen gegen Feuer auf dem Gelände.

● Zelt aufbauen

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- **Hinweis:** Das Polyestermaterial des Außenzeltes besteht aus wasserabweisendem Material.

- Während der ersten Verwendung bei Regen ist es möglich, dass das Zelt nicht vollständig wasserdicht ist. Durch die Nässe ziehen sich aber die Fäden des Zeltes zusammen und so wird das Zelt nach einer kurzen Zeit wasserdicht.
- Stellen Sie das Zelt nicht auf einem abschüssigen Gelände auf.
- Montieren Sie das Produkt gemäß den Abbildungen A bis F.

Abbildung A:

1. Entnehmen Sie das Zelt und alle Zubehörteile aus der Verpackung.
2. Das Innenzelt mit PE-Boden **1** wird flach und komplett ausgefaltet auf den Boden gelegt. Die Öffnung muss sich an der Außenseite des Innenzeltes mit PE-Boden befinden.
3. Klappen Sie die Stangen aus und bauen Sie die einzelnen Teile zusammen, eins nach dem anderen.
4. Fixieren Sie jede Endschleufe mit einem Hering **5** im Boden.

Abbildung B:

5. Heben Sie das Zelt an und führen Sie die Stangen **3** **4** in die Stifte am Boden. Der Rahmen ist nun aufgestellt und gespannt. Vermeiden Sie eine zu starke Spannung. Wenn die Spannung zu hoch ist, kann das Zelt reißen.
6. Bringen Sie die Stangenklammer an den Stangen an.

Abbildung C:

7. Führen Sie die beiden Enden der oberen Stange **4** in die Taschen an der Oberseite des Innenzeltes mit PE- Boden.
8. Das obere Ende des Innenzeltes mit PE-Boden an den Stangen **3** und der Oberstange **4** festbinden.

Abbildung D:

9. Das Außenzelt aufklappen und das Innenzelt mit PE-Boden abdecken.
10. Befestigen Sie das Außenzelt **2** am Innenzelt mit PE-Floor **1**, indem die Stoffschlaufen unter dem Außenzelt verwenden.

Abbildung E:

11. Fixieren Sie alle Schlaufen vom Außenzelt zum Boden mit Heringen **5**.

Abbildung F:

12. Fixieren Sie alle Spannleinen mit den Heringen **5** am Boden.
13. Sie können das Zelt nun verwenden.

● Zelt abbauen

- Reinigen Sie das Zelt von innen und außen, bevor Sie das Zelt abbauen. Der Abbau des Zeltes muss in umgekehrter Reihenfolge zum Aufbau erfolgen.

● Zelt zusammenpacken

- ⚠ VORSICHT!** Stellen Sie sicher, dass das Zelt komplett trocken ist, bevor Sie es zusammenpacken. Andernfalls können Flecken und Gewebeschäden die Folge sein.

- ⚠ VORSICHT!** Die Heringe **5** und andere einzelne Teile müssen separat in die dafür vorgesehenen Taschen gepackt werden. Ansonsten können die Heringe das Zelt beschädigen.

- Falten Sie das Zelt immer so zusammen, dass der Zeltboden nach außen zeigt.
- Sammeln Sie alle Teile vor dem Verpacken sorgfältig zusammen. Zählen Sie diese durch um sicherzustellen, dass keine Teile verlegt oder verloren gegangen sind.
- Verstauen Sie anschließend das zusammengerollte Zelt sorgfältig in der Tragetasche.

● Reinigung und Pflege

- ⚠ VORSICHT!** Waschen Sie das Zelt niemals in einer Waschmaschine. Andernfalls kann die Wasserdichtigkeit negativ beeinflusst werden.

- ⚠ VORSICHT!** Benutzen Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel. Andernfalls drohen Beschädigungen des Produkts.

In allen synthetischen Zelten kann es zu Kondensbildung kommen; lüften Sie also so häufig wie möglich, um den Effekt abzuschwächen.

- Entfernen Sie Schmutz vom Zelt mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Zelt wieder verpacken. Dies beugt Schimmel, Geruch und Verfärbungen vor.
- Sprühen Sie die Reißverschlüsse mit Silikonspray ein, wenn diese beim Öffnen oder Schließen haken.
- Bei häufiger Verwendung kann die Wasserdichtigkeit des Produkts negativ beeinflusst werden. Sprühen Sie das Zelt daher regelmäßig mit einem Imprägnierspray (im Baumarkt, Fachhandel erhältlich) ein.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 519251_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

TENTE DE CAMPING

OBSCURCISANTE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site www.lidl-service.com. En scannant le code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl (www.lidl-service.com), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 519251_2504.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit peut être utilisé comme lieu d'hébergement en voyage ou en camping. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Convient pour le camping occasionnel le week-end en été, par beau temps principalement.

UV STANDARD 801-UPF 30

● Description des pièces

- 1 Tente intérieure avec fond en PE
- 2 Tente extérieure
- 3 Arceaux
- 4 Arceau supérieur
- 5 Sardines
- 6 Sac de transport

● Données techniques

Dimensions :

Tente extérieure :

env. 260 x 300 x 137 cm (L x l x H)

Tente intérieure :

env. 210 x 260 x 137 cm (L x l x H)

	Colonne d'eau : 3000 mm
	Hydrofuge
	

● Consignes de sécurité

CONSERVEZ BIEN CETTE NOTICE.
TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS.

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Un montage inapproprié représente un risque de blessures. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

- Comme emplacement, choisissez un sol aussi ferme et plat que possible.
- Contrôlez régulièrement l'intégrité de tous les raccords et vérifiez tous les tirants et la bonne fixation des sardines.
- N'utilisez pas d'insecticide en spray dans ou sur la tente.
- Les petites fuites au niveau des coutures peuvent être réparées à l'aide d'un spray pour coutures. Pour la toile de tente, il est possible d'utiliser un spray imperméabilisant.

⚠ PRUDENCE ! RISQUE D'INTOXICATION ET RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

N'allumez pas de feu dans le produit et tenez-le hors de la portée des sources de chaleur.

- Familiarisez-vous en outre avec les dispositions de protection contre les incendies en vigueur sur place (par ex. camping, emplacement, etc.).

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE

D'ÉTOUFFEMENT ! Si l'intérieur de la tente n'est pas ventilé de manière adéquate, il existe un risque d'étouffement selon les circonstances d'utilisation.

- Une ventilation supplémentaire est nécessaire lors de l'utilisation de gaz ou d'autres appareils à combustion.
- Assurez-vous que les ouvertures ou orifices d'aération sur les côtés de la tente intérieure ne sont jamais recouvertes.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance dans la tente.



AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas d'appareils électriques haute tension ou d'appareils chauds dans la tente, car ils peuvent provoquer un incendie ou une décharge électrique.

● Précautions contre l'incendie

Pour camper en toute sécurité, il convient de suivre les règles de bon sens suivantes :

- Ne jamais placer d'appareils chauds à proximité des parois, du toit ou des rideaux.
- Respecter toujours les consignes de sécurité pour ces appareils.
- Ne jamais autoriser les enfants à jouer à proximité d'appareils chauds.
- Laissez les passages libres. Ne bloquez pas les sorties avec des objets.
- Renseignez-vous sur les installations et les précautions à prendre contre les incendies sur le site.

● Monter la tente

- Veillez à ce que le produit ne soit installé que par des personnes compétentes.
- **Remarque :** La matière en polyester de la tente extérieure est composée d'un matériau hydrofuge.
- Pendant la première utilisation sous la pluie, il est possible que la tente ne soit pas complètement étanche. Mais l'humidité resserre les fils de la tente, donc après un court laps de temps, la tente devient imperméable.
- N'installez pas la tente sur un terrain en pente.

- Montez le produit conformément aux illustrations A et F.

Illustration A :

1. Sortez la tente et tous les accessoires de l'emballage.
2. La tente intérieure avec fond en PE **1** sera complètement dépliée sur le sol et posée à plat. L'ouverture pour doit se trouver sur le côté extérieur de la tente intérieure avec fond en PE.
3. Dépliez les arceaux et assemblez chaque pièce l'une après l'autre.
4. Fixez chaque boucle d'extrémité au sol avec une sardine **5**.

Illustration B :

5. Soulevez la tente et introduisez les arceaux **3** **4** dans les poches au sol. La structure est maintenant installée et tendue. Évitez une tension trop importante. Si la tension est trop élevée la tente risque de se déchirer.
6. Fixez les attaches pour arceaux sur les arceaux.

Illustration C :

7. Introduisez les deux extrémités de l'arceau supérieur **4** dans les poches situées sur le dessus de la tente intérieure avec fond en PE.
8. Attachez l'extrémité supérieure de la tente intérieure avec fond en PE aux arceaux **3** et à l'arceau supérieur **4**.

Illustration D :

9. Dépliez la tente extérieure et recouvrez la tente intérieure avec fond en PE déjà posé.
10. Fixez maintenant la tente extérieure **2** à la partie de la tente intérieure avec fond en PE **1** en utilisant les boucles en tissu situées sous la tente extérieure.

Illustration E :

11. Fixe toutes les boucles de la tente extérieure au sol avec des sardines **5**.

Illustration F :

12. Fixez tous les cordes de serrage au sol à l'aide des sardines **5**.
13. Vous pouvez maintenant utiliser la tente.

● **Démonter la tente**

- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de la tente avant de la démonter. Le démontage de la tente doit se faire dans l'ordre inverse du montage.

● **Replier la tente**

⚠ PRUDENCE ! Avant de plier la tente, assurez-vous qu'elle est complètement sèche. Dans le cas contraire, des taches et des dommages sur la toile peuvent en résulter.

⚠ PRUDENCE ! Les sardines **5** et autres pièces doivent être emballées séparément dans des sacs prévus à cet effet. Dans le cas contraire, les sardines risquent d'endommager la tente.

- Pliez toujours la tente de manière à ce que le fond de la tente soit tourné vers l'extérieur.
- Rassemblez soigneusement toutes les pièces avant de les emballer. Comptez-les pour vous assurer qu'aucune pièce n'a été égarée ou perdue.
- Rangez ensuite soigneusement la tente enroulée dans son sac de transport.

● **Nettoyage et entretien**

⚠ PRUDENCE ! Ne lavez jamais la tente dans une machine à laver. Dans le cas contraire, l'imperméabilité peut se dégrader.

⚠ PRUDENCE ! N'utilisez jamais d'essence, de solvant ou d'autres produits de nettoyage. Dans le cas contraire, le produit risque d'être endommagé.

Dans toutes les tentes synthétiques, il peut y avoir de la condensation ; aérez donc le plus souvent possible afin d'atténuer cet effet.

- Enlevez la saleté de la tente avec une éponge douce et de l'eau claire.
- Avant de remballer la tente laissez toutes les pièces soigneusement sécher. Cela permet d'éviter les moisissures, les odeurs et les décolorations.
- Vaporisez un spray de silicone sur les fermetures à glissière si elles accrochent lors de l'ouverture ou de la fermeture.

- Une utilisation fréquente peut avoir une influence négative sur l'imperméabilité du produit. Vaporisez donc régulièrement la tente avec un spray imperméabilisant (disponible dans les magasins de bricolage, les magasins spécialisés).
- Rangez le produit dans un endroit frais et sec.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 519251_2504) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service après-vente Suisse

Tél.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

VERDUISTERDE KAMPEERTENT

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door de QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website (www.lidl-service.com) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 519251_2504 in te voeren.

● Beoogd gebruik

Dit product is geschikt als accommodatie tijdens reizen en kamperen. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Geschikt voor af en toe kamperen in het weekend in de zomer bij overwegend mooi weer.

UV STANDARD 801-UPF 30

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Binnentent met PE-bodem
- 2 Buitentent
- 3 Stangen
- 4 Bovenste stang
- 5 Haringen
- 6 Draagtas

● Technische gegevens

Afmetingen:

Buitentent:
circa 260 x 300 x 137 cm (L x B x H)

Binnentent:
circa 210 x 260 x 137 cm (L x B x H)

	Waterkolom: 3000 mm
	Waterwerend
	

● Veiligheidsaankwijzingen

BEWAAR DEZE HANDLEIDING GOED. ALS U HET PRODUCT AAN EEN DERDE DOORGEeft, OVERHANDIG DAN OOK ALLE HIERBIJ BEHORENDE DOCUMENTATIE.

⚠ **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR LETSEL!**

Zorg ervoor dat alle onderdelen intact zijn en deskundig zijn geïnstalleerd. Bij ondeskundige montage bestaat er gevaar voor verwondingen. Beschadigde delen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.

- Kies een stevige gelijkvloerse ondergrond als standplaats.
- Controleer regelmatig de integriteit van alle verbindingen en controleer de steun en het vastzitten van de haringen.
- Gebruik geen insectenspray in of op de tent.
- Kleine lekkages aan de naden kunnen met een naadspray worden opgelost. Voor de tenthuid kan een impregneerspray worden gebruikt.

⚠ **VOORZICHTIG! VERGIFTIGINGSGEVAAR EN GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE!**

Ontsteek geen vuur binnen het product en houdt dit uit de buurt van warmtebronnen.

- U dient zich ook vertrouwd te maken met de brandveiligheidsvoorschriften op het terrein (bijv. camping).

⚠ **WAARSCHUWING!**

VERSTIKKINGSGEVAAR! Indien de binnenruimte van de tent niet voldoende wordt geventileerd, bestaat er onder bepaalde omstandigheden verstikkingsgevaar.

- Als gas of andere verbrandingstoestellen worden gebruikt, is extra ventilatie nodig.

- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen aan de zijkanen van de binnentent in geen geval worden afgedekt.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter in de tent.



WAARSCHUWING! Gebruik geen hoogspanningsapparaten of hete apparaten in de tent, omdat dit tot brand of een stroomschok kan leiden.

● Voorzichtigheidsmaatregelen tegen brand

Voor veilig kamperen moeten de volgende regels voor gezond verstand worden opgevolgd:

- Geen hete apparaten in de buurt van de wanden, het dak of de gordijnen opstellen.
- Volg altijd de veiligheidsinstructies voor deze apparaten op.
- Laat kinderen nooit spelen in de buurt van hete apparaten.
- Laat de doorgangen vrij. Sluit de uitgangen niet met voorwerpen af.
- Informeer naar de faciliteiten en voorzorgsmaatregelen tegen brand op het terrein.

● Tent opbouwen

- Let erop dat het product alleen door vaklieden wordt geïnstalleerd.
- **Tip:** Het polyester materiaal van de buitentent bestaat uit waterwerend materiaal.
- Tijdens het eerste gebruik bij regen is het mogelijk dat de tent niet volledig waterdicht is. Door het vocht spannen de draden van de tent zich echter samen, waardoor de tent na een korte tijd waterdicht wordt.
- Plaats de tent niet op een hellende ondergrond.
- Monteer het product volgens de afbeeldingen A tot F.

Afbeelding A:

1. Neem de tent en alle accessoires uit de verpakking.

2. De binnentent met PE-bodem **1** wordt vlak en compleet uitgevouwen op de grond gelegd. De opening voor moet zich aan de buiten van de binnentent met PE-bodem bevinden.
3. Klap de stangen uit en bevestig de afzonderlijke onderdelen een voor een aan elkaar.
4. Zet elke eindlus met een haring **5** in de grond vast.

Afbeelding B:

5. Til de tent op en steek de stangen **3** **4** in de zakken op de grond. Het frame is nu opgezet en gespannen. Vermijd een te hoge spanning. Als de spanning te hoog is, kan de tent scheuren.
6. Bevestig de stangklampen op de stangen.

Afbeelding C:

7. Steek de beide uiteinden van de bovenste stang **4** in de vakken aan de bovenkant van de binnentent met PE-bodem.
8. Het bovenste uiteinde van de binnentent met PE-bodem aan de stangen **3** en de bovenstang **4** vastbinden.

Afbeelding D:

9. De buitentent openklappen en de binnentent met PE-bodem afdekken.
10. Bevestig de buitentent **2** op de binnentent met PE-bodem **1**, door de stoffen lussen onder de buitentent te gebruiken.

Afbeelding E:

11. Bevestig alle lussen van de buitentent met haringen **5** aan de grond.

Afbeelding F:

12. Zet elke spanlijn met de haringen **5** in de grond vast.
13. U kunt de tent nu gebruiken.

● Tent afbouwen

- Reinig de tent van binnen en buiten voordat u de tent afbouwt. De afbouw van de tent moet in omgekeerde volgorde tot de opbouw gebeuren.

● Tent inpakken

⚠ VOORZICHTIG! Zorg ervoor dat de tent volledig droog is voordat u deze inpakt. Anders kunnen vlekken en schade aan het weefsel het gevolg zijn.

⚠ VOORZICHTIG! De haringen **5** en andere delen moeten apart in de daarvoor aanwezige zakken worden ingepakt. Anders kunnen de haringen de tent beschadigen.

- Vouw de tent altijd zo samen dat de tentbodem naar buiten wijst.
- Verzamel alle delen voor het verpakken zorgvuldig bij elkaar. Tel deze om te garanderen dat er geen delen misplaatst zijn of verloren zijn gegaan.
- Berg vervolgens de samengerolde tent zorgvuldig in de draagtas.

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ VOORZICHTIG! Was de tent nooit in een wasmachine. Anders kan de waterdichtheid negatief worden beïnvloed.

⚠ VOORZICHTIG! Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of andere reinigingsmiddelen. Anders dreigt het product beschadigd te raken.

In alle synthetische tenten kan er condensvorming ontstaan; lucht zo vaak mogelijk om dit effect af te zwakken.

- Verwijder met een zachte spons en schoon water het vuil van de tent.
- Laat alle delen goed drogen alvorens de tent weer in te pakken. Dat voorkomt schimmel, geuren en verkleuringen.
- Sproei ritssluitingen in met een siliconenspray, als deze bij het openen of sluiten blijven haken.
- Bij regelmatig gebruik kan de waterdichtheid van het product negatief worden beïnvloed. Sproei de tent daarom regelmatig in met een impregneerspray (verkrijgbaar in bouwhandel, vakhandel).
- Bewaar het product op een koele, droge plaats.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantiEVERLENING niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 519251_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

TENDA DA CAMPEGGIO

OSCURATA

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Scansionando del codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 519251_2504.

● Utilizzo previsto

Questo prodotto è destinato all'utilizzo come alloggio in viaggio e in campeggio. Il prodotto non è adatto per l'uso commerciale.

Adatto per campeggi occasionali nei fine settimana estivi, con climi prevalentemente moderati.

UV STANDARD 801-UPF 30

● Descrizione dei componenti

- 1 Tenda interna con pavimento in PE
- 2 Tenda esterna
- 3 Pali
- 4 Palo superiore
- 5 Picchetti
- 6 Borsa

● Dati tecnici

Dimensioni:

Tenda esterna:

circa 260 x 300 x 137 cm (L x P x A)

Tenda interna:

circa 210 x 260 x 137 cm (L x P x A)

	Colonna d'acqua: 3000 mm
	Idrorepellente
    	

● Istruzioni di sicurezza

CONSERVARE BENE QUESTE ISTRUZIONI. IN CASO DI PASSAGGIO DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE RELATIVA.

CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!

Assicurarsi che tutti i componenti siano intatti e siano montati correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste pericolo di infortunio. Componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

- Scegliere una superficie il più possibile solida e piana come piazzola.
- Verificare regolarmente l'integrità di tutti i giunti e controllare i tensionamenti e il serraggio dei picchetti.
- Non utilizzare spray insetticida all'interno della o sulla tenda.
- Eventuali piccole perdite sulle cuciture possono essere riparate con uno spray per tessuti. Per il rivestimento della tenda è possibile utilizzare uno spray impregnante.

CAUTELA! PERICOLO DI AVVELENAMENTO E DI DANNI MATERIALI!

Non accendere fuochi all'interno del prodotto e tenerlo lontano da fonti di calore.

- Informarsi anche sulle norme antincendio in vigore sul posto (ad es. campeggio, area di sosta).

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO! Se l'interno della tenda non è adeguatamente ventilato, potrebbe sussistere il pericolo di soffocamento.

- In caso di utilizzo di gas o di altri dispositivi di combustione è necessaria una ventilazione supplementare.
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione sui lati della tenda interna non siano mai bloccate.
- Non lasciare mai i bambini incustoditi nella tenda.



AVVERTENZA! Non utilizzare apparecchi ad alta tensione o apparecchi caldi nella tenda poiché ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

● Precauzioni contro gli incendi

Per campeggiare in sicurezza, osservare le seguenti regole di buon senso:

- Non collocare apparecchi caldi vicino a pareti, tetto o tende.
- Seguire sempre le istruzioni di sicurezza per questi apparecchi.
- Non permettere mai ai bambini di giocare vicino ad apparecchi caldi.
- Lasciare liberi i passaggi. Non bloccare le uscite con oggetti.
- Informarsi sulle strutture e sulle precauzioni antincendio presenti nell'area.

● Montaggio della tenda

- Assicurarsi che il prodotto sia installato solo da persone competenti.
- **Indicazione:** Il poliestere della tenda esterna è realizzato in materiale idrorepellente.
- Durante il primo utilizzo sotto la pioggia, la tenda potrebbe non essere completamente impermeabile. Tuttavia, l'umidità fa contrarre i fili della tenda e la tenda diventa impermeabile dopo poco tempo.
- Non montare la tenda su un terreno in pendenza.
- Montare il prodotto secondo le figure da A a F.

Figura A:

1. Togliere la tenda e tutti gli accessori dall'imballaggio.
2. La tenda interna con pavimento in PE **1** viene posizionata in piano e completamente dispiegata a terra. L'apertura per trovarsi all'esterno della tenda interna con pavimento in PE.
3. Aprire i pali e assemblare le singole parti, una per una.
4. Fissare ogni anello finale con un picchetto **5** nel terreno.

Figura B:

5. Sollevare la tenda e inserire i pali **3** **4** nelle tasche a terra. Il telaio è ora montato e messo in tensione. Evitare una tensione eccessiva. Se la tensione è troppo alta, la tenda potrebbe strapparsi.
6. Fissare il morsetto ai pali.

Figura C:

7. Inserire le due estremità del palo superiore **4** nelle tasche sulla parte superiore della tenda interna con pavimento in PE.
8. Legare l'estremità superiore della tenda interna con pavimento in PE ai pali **3** e al palo superiore **4**.

Figura D:

9. Aprire la tenda esterna e coprire la tenda interna con pavimento in PE.
10. Fissare la tenda esterna **2** alla tenda interna con pavimento in PE **1** utilizzando gli anelli di tessuto sotto la tenda esterna.

Figura E:

11. Fissare tutti gli anelli dalla tenda esterna al terreno con i picchetti **5**.

Figura F:

12. Fissare tutte le corde di tensione con i picchetti **5** nel terreno.
13. Ora è possibile utilizzare la tenda.

● Smontaggio della tenda

- Pulire la tenda dentro e fuori prima di smontarla. La tenda deve essere smontata nell'ordine inverso rispetto al montaggio.

● Conservazione della tenda

⚠ CAUTELA! Assicurarsi che la tenda sia completamente asciutta prima di riporla. In caso contrario, potrebbero verificarsi macchie e danni ai tessuti.

⚠ CAUTELA! I picchetti **5** e le altre singole parti dovranno essere imballati separatamente negli appositi sacchetti. In caso contrario, i picchetti potrebbero danneggiare la tenda.

- Piegare sempre la tenda in modo che il pavimento della tenda sia rivolto verso l'esterno.
- Raccogliere attentamente tutte le parti prima dell'imballaggio. Contarle per assicurarsi che nessuna parte sia andata smarrita o persa.
- Riporre quindi con cura la tenda arrotolata nella borsa.

● Pulizia e manutenzione

⚠ CAUTELA! Non lavare mai la tenda in lavatrice. In caso contrario, l'impermeabilità potrebbe risulterne compromessa.

⚠ CAUTELA! Non utilizzare mai benzina, solventi o altri detergenti. In caso contrario sussiste il pericolo di danni al prodotto.

La condensa può formarsi in tutte le tende sintetiche, pertanto ventilare il più spesso possibile per ridurre l'effetto.

- Rimuovere lo sporco dalla tenda con una spugna morbida e acqua pulita.
- Lasciar asciugare bene tutte le parti prima di imballare di nuovo la tenda. In questo modo si evitano muffe, odori e scolorimenti.
- Applicare sulle cerniere dello spray al silicone se si impigliano durante l'apertura o la chiusura.
- L'uso frequente può compromettere l'impermeabilità del prodotto. Applicare quindi regolarmente sulla tenda uno spray impregnante (disponibile nei negozi di ferramenta).
- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 519251_2504) come prova d'acquisto. Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

MT Assistenza Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.mt

TIENDA DE CAMPAÑA OSCURECIDA

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en www.lidl-service.com. Escaneando el código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 519251_2504.

● Uso conforme a lo previsto

Este producto es adecuado como alojamiento durante viajes o acampadas. El producto no ha sido concebido para el uso comercial.

Adecuado para acampadas ocasionales los fines de semana en verano, cuando hace buen tiempo.

UV STANDARD 801-UPF 30

● Descripción de las piezas

- 1 Tienda interior con suelo de PE
- 2 Tienda exterior
- 3 Varillas
- 4 Barra superior
- 5 Piquetas
- 6 Bolsa de transporte

● Datos técnicos

Dimensiones:

Tienda exterior:

aprox. 260 x 300 x 137 cm (L. x An. x Al.)

Tienda interior:

aprox. 210 x 260 x 137 cm (L. x An. x Al.)

	Columna de agua: 3000 mm
	Repelente al agua
	

● Indicaciones de seguridad

CONSERVE BIEN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES. SI ENTREGA EL PRODUCTO A UN TERCERO, FACILÍTELE TAMBIÉN TODOS LOS DOCUMENTOS.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Asegúrese de que ninguna pieza esté dañada y de que todas estén montadas adecuadamente. Existe peligro de lesiones por montaje incorrecto. Las piezas dañadas pueden afectar negativamente a la seguridad y al correcto funcionamiento.

- Elija un suelo lo más firme y nivelado posible como base.
- Compruebe periódicamente la integridad de todos los puntos de unión, revise los elementos tensados y verifique el firme agarre de las piquetas al suelo.
- No utilice insecticidas en aerosol dentro o sobre la tienda.
- Las pequeñas fugas en las costuras pueden repararse con un aerosol para costuras. Se puede utilizar un aerosol impermeabilizante para la tienda.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE ENVENENAMIENTO Y DAÑOS

MATERIALES! No encienda ningún fuego dentro del producto y manténgalo alejado de fuentes de calor.

- Familiarícese con las normas de seguridad contra incendios del sitio (p. ej., un camping o un área de acampada con carpas).

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE ASFIXIA!

Si el interior de la tienda no se ventila de forma adecuado, existe riesgo de asfixia.

- Es necesaria una ventilación adicional si se utilizan aparatos de gas u otros aparatos de combustión.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación en los laterales de la tienda interior no queden cubiertos en ningún momento.
- Nunca deje a los niños solos con la tienda.



¡ADVERTENCIA! No utilice aparatos de alta tensión ni aparatos calientes en la tienda, ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

● Medidas de precaución contra incendios

Deben seguirse las siguientes normas de sentido común para acampar con seguridad:

- No coloque aparatos calientes cerca de las paredes, el techo o las cortinas.
- Siga siempre las respectivas instrucciones de seguridad de esos aparatos.
- Nunca permita que los niños jueguen cerca de aparatos calientes.
- Mantenga despejadas las zonas de paso. No obstaculice las salidas con objetos.
- Consiga información sobre las instalaciones y medidas de precaución contra incendios del sitio.

● Montaje de la tienda

- Asegúrese de que el producto solo sea instalado por personas cualificadas.
- **Nota:** El material de poliéster de la tienda exterior se ha confeccionado con material repelente al agua.
- Durante el uso inicial bajo la lluvia, es posible que la tienda no sea totalmente impermeable. Sin embargo, la humedad provocará que los hilos de la tienda se tensen y la tienda se volverá impermeable en poco tiempo.

- No monte la tienda sobre un terreno inclinado.
- Monte el producto conforme a las figuras A a F.

Figura A:

1. Saque la tienda y todos los accesorios del embalaje.
2. La tienda interior con suelo de PE **[1]** se coloca plana y completamente desplegada sobre el suelo. La abertura debe estar en la parte exterior de la tienda interior con suelo de PE.
3. Despliegue las varillas y móntelas individualmente, una tras otra.
4. Fije cada extremo tipo lazo en el suelo con una piqueta **[5]**.

Figura B:

5. Levante la tienda e introduzca las varillas **[3]** **[4]** en los huecos del suelo. El marco ya está montado y tensado. Evite una tensión excesiva. Si la tensión es muy elevada, la tienda se puede romper.
6. Coloque la abrazadera en las varillas.

Figura C:

7. Introduzca los dos extremos de la barra superior **[4]** en los bolsillos de la parte superior de la tienda interior con suelo de PE.
8. Ate el extremo superior de la tienda interior con suelo de PE a las varillas **[3]** y a la barra superior **[4]**.

Figura D:

9. Despliegue la tienda exterior y cubra la tienda interior con suelo de PE.
10. Fije la tienda exterior **[2]** a la tienda interior con suelo de PE **[1]** utilizando los lazos de tela situados debajo de la tienda exterior.

Figura E:

11. Fije todos los lazos de la tienda exterior en el suelo con piquetas **[5]**.

Figura F:

12. Fije todos los vientos en el suelo con las piquetas **[5]**.
13. Ya puede utilizar la tienda.

● Desmontaje de la tienda

- Limpie el interior y el exterior de la tienda antes de desmontarla. La tienda debe desmontarse en el orden inverso al orden de montaje.

● Recogida de la tienda

⚠ ¡CUIDADO! Asegúrese de que la tienda esté completamente seca antes de guardarla. En caso contrario, podrían producirse manchas y daños en el tejido.

⚠ ¡CUIDADO! Las piquetas **5** y otras piezas individuales deben embalarse por separado en los bolsillos previstos para ello. En caso contrario, las piquetas podrían dañar la tienda.

- Siempre pliegue la tienda de manera que el suelo quede hacia fuera.
- Reúna todas las piezas antes de embalarlas. Cuéntelas para asegurarse de que ninguna pieza se haya extraviado o perdido.
- A continuación, guarde con cuidado la tienda enrollada en la bolsa de transporte.

● Limpieza y cuidado

⚠ ¡CUIDADO! Nunca lave la tienda en una lavadora. En caso contrario, la impermeabilidad puede verse afectada negativamente.

⚠ ¡CUIDADO! Nunca utilice gasolina, disolventes u otros agentes limpiadores. Si lo hace, el producto puede sufrir daños.

Puede formarse condensación en todas las tiendas sintéticas, así que ventile lo más a menudo posible para minimizar el efecto.

- Elimine la suciedad de la tienda con una esponja suave y agua limpia.
- Deje secar bien todas las piezas antes de embalar la tienda. Así evitará el moho, los olores desagradables y la decoloración.
- Rocíe las cremalleras con aerosol de silicona si se enganchan al abrirlas o cerrarlas.

- El uso frecuente puede tener un efecto negativo en la impermeabilidad del producto. Por lo tanto, rocíe la tienda regularmente con un aerosol impermeabilizante (disponible en tiendas de bricolaje y comercios especializados).
- Guarde el producto en un lugar refrigerado y seco.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 519251_2504) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

TENDA DE CAMPISMO ESCURECIDA

● **Introdução**

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. Familiarize-se com o aparelho antes da primeira colocação em funcionamento. Para tal, leia atentamente este manual de instruções e as indicações de segurança. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Armazene este manual em um lugar seguro. Se entregar este produto a terceiros, entregue também todos os documentos.

Pode descarregar e visualizar este e muitos outros manuais em www.lidl-service.com. Ao digitalizar o código QR, será direcionado diretamente para o site de assistência da Lidl (www.lidl-service.com), onde poderá abrir o manual de instruções introduzindo o número do artigo (IAN) 519251_2504.

● **Utilização adequada**

Este produto é adequado como alojamento em viagens e acampamentos. Este produto não se destina à utilização comercial.

Adequado para acampar ocasionalmente aos fins de semana no verão, quando o tempo está quase sempre bom.

NORMA UV 801-UPF 30

● **Descrição das peças**

- 1 Tenda interior com chão em PE
- 2 Tenda exterior
- 3 Barras
- 4 Barra superior
- 5 Estacas
- 6 Saco de transporte

● **Dados técnicos**

Medidas:

Tenda exterior:

aprox 260 x 300 x 137 cm (C x L x A)

Tenda interior:

aprox 210 x 260 x 137 cm (C x L x A)

	Coluna de água: 3000 mm
	Repelente a água
	

● **Indicações de segurança**

GUARDE BEM ESTAS INSTRUÇÕES. SE ESTE PRODUTO FOR DADO A TERCEIROS, OS DOCUMENTOS DO PRODUTO DEVEM SER DADOS TAMBÉM.

⚠ CUIDADO! RISCO DE FERIMENTOS!

Certifique-se de que nenhuma peça está danificada e estão corretamente montadas.

A montagem incorreta poderá provocar ferimentos. As peças danificadas podem afetar a segurança e a função.

- Escolha uma base plana e o mais firme possível para a instalação.
- Verifique regularmente a integridade de todos os pontos de ligação e verifique as cordas de sustentação e a fixação firme das estacas de tenda.
- Não utilize inseticidas dentro ou sobre a tenda.
- As pequenas fugas nas costuras podem ser reparadas com um spray para costuras. Pode ser utilizado um spray impermeabilizante para o revestimento da tenda.

⚠ CUIDADO! RISCO DE INTOXICAÇÃO E PERIGO DE DANOS MATERIAIS!

Não faça lume dentro do produto e mantenha-o afastado de fontes de calor.

- Além disso, familiarize-se com as disposições em matéria de proteção contra incêndio do local (p. ex. parque de campismo, acampamento).

- ⚠ AVISO! PERIGO DE ASFIXIA!** Se o interior da tenda não for suficientemente ventilado, existe o risco de asfixia.
- Na utilização de gás ou outros aparelhos que queimam é necessário de haver uma ventilação adicional.
 - Certifique-se de que as aberturas de ventilação nas laterais da tenda interior nunca estão tapadas.
 - Nunca deixe crianças sem supervisão na tenda.



AVISO! Não utilize dispositivos de alta tensão ou aparelhos quentes na tenda, pois podem provocar incêndios ou choques elétricos.

● Medidas de precaução contra incêndios

Para um campismo seguro, devem ser respeitadas as seguintes regras de bom senso:

- Não coloque aparelhos quentes perto das paredes, do teto ou das cortinas.
- Siga sempre as instruções de segurança para estes dispositivos.
- Nunca permita que as crianças brinquem perto de aparelhos quentes.
- Deixe as passagens livres. Não bloqueie as saídas com objetos.
- Informe-se sobre as disposições e precauções contra incêndios no local.

● Montar a tenda

- Verifique que o produto é montado exclusivamente por pessoal qualificado.
- **Nota:** O material de poliéster da tenda exterior é feito de material repelente de água.

- Durante a primeira utilização à chuva, é possível que a tenda não seja completamente impermeável. No entanto, a humidade fará com que os fios da tenda fiquem mais apertados e a tenda tornar-se-á impermeável após um curto período de tempo.
- Não montar a tenda num terreno inclinado.
- Monte o produto conforme descrito nas imagens A a F.

Imagem A:

1. Retire a tenda e todos os acessórios da embalagem.
2. A tenda interior com chão em PE **1** é colocada no chão e completamente desdobrada. A abertura deve ser efetuada no exterior da tenda interior com chão em PE.
3. Desdobre as barras e monte as peças individuais uma a uma.
4. Fixe cada uma das extremidades no solo com uma estaca **5**.

Imagem B:

5. Levante a tenda e insira as barras **3** **4** nos pinos do chão. A armação está agora montada e tensionada. Evite uma tensão excessiva. Se a tensão for demasiado elevada, a tenda pode rasgar-se.
6. Fixe as braçadeiras das barras às barras.

Imagem C:

7. Introduza as duas extremidades da barra superior **4** nas bolsas da parte superior da tenda interior chão em PE.
8. Amarre a extremidade superior da tenda interior com chão em PE às barras **3** e à barra superior **4**.

Imagem D:

9. Desdobre a tenda exterior e cubra a tenda interior com o chão em PE.
10. Fixe a tenda exterior **2** à tenda interior com chão em PE **1** com os laços de tecido por baixo da tenda exterior.

Imagem E:

11. Fixe todos os laços da tenda exterior ao chão com estacas **5**.

Imagem F:

12. Fixe todas as cordas de tensão ao chão com as estacas **5**.
13. Agora pode utilizar a tenda.

● **Desmontar a tenda**

- Limpe o interior e o exterior da tenda antes de a desmontar. A tenda deve ser desmontada na ordem inversa à da montagem.

● **Arrumar a tenda**

⚠ CUIDADO! Certifique-se de que a tenda está completamente seca, antes de a arrumar. Caso contrário, podem surgir manchas e danos no tecido.

⚠ CUIDADO! As estacas **5** e outras peças individuais devem ser embaladas separadamente nos sacos fornecidos. Caso contrário, as estacas podem danificar a tenda.

- Dobre sempre a tenda de modo a que o chão da tenda fique virado para fora.
- Junte todas as peças cuidadosamente antes de as embalar. Conte-as para se certificar de que nenhuma peça foi extraviada ou perdida.
- Em seguida, arrume cuidadosamente a tenda enrolada no saco de transporte.

● **Limpeza e manutenção**

⚠ CUIDADO! Nunca lave a tenda na máquina de lavar roupa. Caso contrário, a impermeabilidade pode ser afetada negativamente.

⚠ CUIDADO! Nunca utilize gasolina, solventes ou outros produtos de limpeza. Caso contrário, existe o risco de danificar o produto.

Pode formar-se condensação em todas as tendas sintéticas, pelo que deve ventilar o mais frequentemente possível para minimizar o efeito.

- Remova a sujidade da tenda com uma esponja macia e água limpa.
- Deixe todas as peças secarem bem antes de voltar a embalar a tenda. Isso evita mofo, odores e descoloração.
- Pulverize os fechos com spray de silicone se ficarem presos ao abrir ou fechar.

- A utilização frequente pode ter um efeito negativo na impermeabilidade do produto. Por isso, pulverize regularmente a tenda com um spray impermeabilizante (disponível em lojas de bricolage e em retalhistas especializados).
- Armazene o produto num local fresco e seco.

● **Eliminação**

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos.

O logotipo Triman somente vale para a França.

● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 519251_2504) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail. Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Assistência Técnica

PT Serviço Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: owim@lidl.pt

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13755

Version: 11/2025

IAN 519251_2504

